

Az Oberlandesgericht Düsseldorf által 2006. augusztus 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk, Zweites Deutsches Fernsehen kontra GEWA – Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH

(C-337/06. sz. ügy)

(2006/C 281/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Bayerischer Rundfunk, Deutschland Radio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk, Zweites Deutsches Fernsehen

Alperes: GEWA – Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH

Beavatkozó: Heinz W. Warnecke kereskedő, a Großbauten Spezial Reinigung megnevezés alatt eljárva

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 18/2004/EK irányelv ⁽¹⁾ 1. cikke (9) bekezdésének második albekezdése c) pontjának első fordulatában foglalt „az állam [...] finanszíroz” tényállási ismérvet, hogy az államnak az intézmények független finanszírozásának és létének alkotmányban előírt garantálására vonatkozó kötelezettsége alapján a műsorszolgáltatás vételére alkalmas készüléket készenlétben tartók részére államilag előírt díjfizetési kötelezettség révén biztosított közvetett finanszírozás ezen tényállási ismérv értelmében vett állami finanszírozásnak minősül?
- 2) Ha az első előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésre igenlő választ kell adni, akkor úgy kell-e értelmezni a 18/2004/EK irányelv 1. cikke (9) bekezdésének második albekezdése c) pontjának első fordulatát, hogy „az állam [...] finanszíroz” tényállási ismérve az állam közvetlen befolyását követeli meg az államilag finanszírozott intézmények szerződéseinek odaítélése során?
- 3) Ha a második előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésre nemleges választ kell adni, akkor úgy kell-e értelmezni a 18/2004/EK irányelv 16. cikk b) pontjával együtt olvasott 1. cikke (9) bekezdése második albekezdésének c) pontját, hogy csak a 16. cikk b) pontjában megjelölt szolgáltatások esnek kívül az irányelv tárgyi hatályán, és az egyéb, nem program-specifikus, hanem kisegítő és támogató jellegű

szolgáltatások az irányelv alkalmazási körébe tartoznak (argumentum a contrario)?

⁽¹⁾ HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

A Verwaltungsgericht Chemnitz által 2006. augusztus 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Peter Funk kontra Stadt Chemnitz

(C-343/06. sz. ügy)

(2006/C 281/29)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Chemnitz.

Az alapeljárás felei

Felperes: Peter Funk.

Alperes: Stadt Chemnitz.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 91/439/EGK irányelv ⁽¹⁾ 1. cikkének (2) bekezdése, és 8. cikkének (2) és (4) bekezdése alapján megkövetelheti-e valamely tagállam egy másik tagállamban kiállított EU vezetői engedély jogosultjától, hogy a belföldi hatóságnál az említett vezetői engedély belföldön történő használatának engedélyezését kérvényezze, ha a külföldön szerzett EU vezetői engedély jogosultjától korábban belföldön visszavonták a vezetői engedélyt, vagy azt egyéb módon megszüntették?

Nemleges válasz esetén:

- 2) Úgy kell-e értelmezni a 91/439/EGK irányelv 8. cikkének (2) és (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett 1. cikkének (2) bekezdését, hogy valamely tagállam a saját területén megtagadhatja egy másik tagállamban kiállított vezetői engedély szerinti vezetői jogosultság elismerését, ha a külföldön szerzett EU vezetői engedély jogosultjától korábban a közigazgatási hatóságok belföldön visszavonták a vezetői engedélyt, amennyiben az előbb említett tagállam joga szerint a vezetői engedély visszavonását vagy megszüntetését érintő közigazgatási jogi intézkedések során a vezetői engedély újbóli megadására vonatkozóan nincs tilalmi idő, és amennyiben a vezetői engedély újbóli megadása csak akkor igényelhető, ha az érintett vezetésre való alkalmasságát – mint a vezetői engedély újbóli megadásához szükséges anyagi jogi feltételt – a közigazgatási hatóságok felhívására a nemzeti jog által részletesen szabályozott orvosi-pszichológiai szakvélemény formájában bizonyította?